

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 96 (1998)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Homéopathie

### ► Efficace ou non?

L'homéopathie est très populaire – mais scientifiquement controversée. Pour certains, elle ne serait qu'un placebo. L'homéopathie se base sur deux hypothèses. La première

vent se produire par hasard devraient s'annuler si l'on considère un nombre suffisamment important d'expériences.

Pour tester cette hypothèse, Wayne B. Jonas et ses collègues ont considéré 89 essais qui portaient sur des affections aussi diverses que les verrues et les infarctus. Ils

mingham (GB), s'interroge sur la qualité des études choisies. La plupart présentent des erreurs de méthodologie. Si la méta-analyse ne tient compte que des 26 études les mieux structurées, l'homéopathie apparaît bien moins efficace, mais elle demeure plus efficace qu'un simple placebo, note-t-il.

Pour Jean P. Vandembrouke (Université de Leiden, NL) la leçon à tirer de cette méta-analyse n'est pas que l'homéopathie est véritablement efficace, mais que les essais, même randomisés et les méta-analyses ne sont pas infail- libles. Et si cette méta-analyse est fautive, ce même biais peut se reproduire dans la médecine classique. Ainsi, les études peuvent indiquer que

certains traitements sont meilleurs qu'un placebo alors que tel n'est pas le cas. Source: «Femina» n° 48, 30 novembre 1997.

## Troubles du comportement

### ► Les mères indispensables

Une équipe du National Institute of Mental Health à Washington pourrait avoir découvert pourquoi certains enfants, très tôt privés de leur mère, développent parfois des troubles comportementaux. Pour cela, les scientifiques ont retiré du sein de leur mère douze bébés rats âgés de douze jours. Malgré un environnement favorable (chaleur et nourriture), cette progéniture a montré une destruction des cellules nerveuses deux

fois plus importante que dans les autres groupes tests: ce qui pourrait avoir un effet sur la structure du cerveau et les connexions neuronales.

Source: «L'Hebdo», 13 novembre 1997.

## Don de moelle

### ► La solution passe par le cordon ombilical

Aujourd'hui, il y a en Suisse plus de 13 000 donateurs de moelle bénévoles. Depuis 1988, année de sa fondation, le Registre suisse des donateurs de moelle a cherché quelque 15 000 donateurs compatibles pour des patients résidant en Suisse ou à l'étranger; 179 recherches ont été couronnées de succès: 69 patients en Suisse ont subi une transplantation de moelle osseuse importée tandis que 5 patients dans notre pays et 52 à l'étranger ont reçu de la moelle de donateurs suisses.

Malheureusement, il peut arriver que, parmi les 4 millions de donateurs enregistrés dans le monde, aucun ne possède des tissus compatibles avec ceux d'un patient en attente d'une greffe. C'est notamment pour cette raison que la greffe de moelle osseuse sera vraisemblablement progressivement remplacée par celle de cellules souches issues du sang du cordon ombilical.

Un groupe de travail a été constitué pour débattre des questions scientifiques et éthiques liées à cette nouvelle technique. Son avantage est que les cellules congelées peuvent être rapidement mises à disposition et que leur greffe ne provoque pas de rejet chez le receveur, même en cas de compatibilité imparfaite.

Source: «Femina», novembre 1997.



re, celle des similitudes, postule que l'on peut guérir une maladie à partir de substances qui en produiraient les symptômes chez une personne saine. Le second axiome est que les remèdes homéopathiques conservent leurs pouvoirs même si les dilutions ne contiennent plus une seule molécule active.

Certains scientifiques estiment que ces hypothèses sont improbables et que si les traitements homéopathiques montrent quelques résultats, c'est probablement à cause de l'effet placebo.

Une équipe de l'Office américain des médecines alternatives a décidé de vérifier cette assertion. Si l'efficacité de l'homéopathie n'est due qu'à son effet placebo, alors les études qui comparent des remèdes homéopathiques à un placebo devraient donner un résultat comparable. Les quelques différences qui peu-

ont réuni les résultats de ces 89 études comme s'il s'agissait en fait d'une seule expérience selon une approche statistique dite de la méta-analyse, avec l'intention d'atteindre une plus grande précision statistique.

Or, dans le cadre de cette méta-analyse, l'approche homéopathique s'est montrée plus efficace que le recours à un placebo, en fait deux fois et demie plus efficace. Cependant, lorsqu'ils essaient de trouver une série d'essais qui prouvent sans conteste l'efficacité d'un remède homéopathique utilisé pour une situation bien précise, les auteurs n'arrivent pas à en dénicher un seul en dépit d'une large consultation de la littérature.

Deux commentaires sceptiques accompagnent l'article paru en septembre dans «The Lancet». Michael Langman, de l'Université de Bir-



Schweizer Hebamme  
Sage-femme suisse  
Levatrice svizzera

Inseratenverwaltung  
Régie d'annonce



Künzler-Bachmann

Postfach 1162

9001 St. Gallen

Tel. 071/226 92 92

Fax: 071/226 92 93

Stellenangebote  
Direktwahl: 071 226 92 70

Offres d'emploi  
Offerte d'impiego

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:  
jeweils am 15. des Vormonats  
Dernier délai pour les offres d'emploi:  
le 15 du mois précédent



Auf den 1. Juli 1998 oder nach Vereinbarung suchen wir für  
unser Team eine

## diplomierte Hebamme (80–100%)

Unsere geburtshilfliche Abteilung befindet sich zurzeit in  
einem Wandel und unser kleines Hebammenteam wird neu  
in einem Mischsystem (Chefarzt/Belegarzt-System) arbeiten.

Sind Sie motiviert, mit uns zusammen die Umstrukturierung  
in Angriff zu nehmen? Dann würden wir Sie gerne kennen-  
lernen.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle Tätigkeit mit  
individueller Betreuung der werdenden Mütter innerhalb  
eines motivierten Teams, Schichtbetrieb sowie zeitgemässe  
Anstellungsbedingungen mit guten Sozialleistungen.

Wenn Sie an dieser verantwortungsvollen und selbständigen  
Aufgabe interessiert sind, dann laden wir Sie ein, von  
unserer Personalabteilung telefonisch die Bewerbungs-  
unterlagen zu verlangen.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die zuständige  
Hebamme, Frau Bettina Hlubek (041 709 77 40).

991800/001

KANTONSSPITAL ZUG • 6300 ZUG • TELEFON 041 709 77 99



Das kleine Spital  
mit der menschlichen Atmosphäre

Wir sind eine etablierte Klinik im Belegarztsystem an schönster Lage  
am Lägernhang mit den Bereichen

- Allgemeine Chirurgie
- Dermatologie und Venerologie
- Geburtshilfe und Gynäkologie
- Orthopädie
- Ophthalmologie
- ORL (Hals-Nasen-Ohren)
- Plastisch-rekonstruktive und ästhetische Chirurgie
- Urologie

und suchen eine

## dipl. Hebamme

als neue Kollegin zur Ergänzung unseres kleinen Hebammenteams.

**Wir erwarten** von Ihnen Selbständigkeit und die Fähigkeit, den  
werdenden Müttern auf individuelle Weise Geburtshilfe zu leisten.

**Wir bieten** Ihnen eine angenehme Atmosphäre in einem kleinen  
Spital (90 Mitarbeiter/-innen in Voll- und Teilzeitstellen) und eine  
anforderungsreiche Tätigkeit in einer neuen Gebärabteilung.

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Frau Angela Schmid, leitende  
Hebamme, oder Frau Slavka Benz, Oberschwester, gerne zur  
Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

**Klinik Sonnenblick**  
Mooshaldenstrasse 6  
Herrn Beat Füglistaler, Klinikleiter  
5430 Wettingen, Telefon 056 437 21 21

948805/001



Möchten Sie als Lehrerin unser Team ergänzen?

Wir suchen eine

## Berufsschullehrerin im Gesundheitswesen (50–80%)

Sind Sie Hebamme und haben eine pädagogische Ausbildung?  
Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Wir sind ein kleines Team und freuen uns auf eine engagierte Kollegin. Möchten Sie mehr über uns erfahren? Wenden Sie  
sich an unsere Schulleiterin Yvonne Blättler-Göldi (071 494 25 21). Sie gibt Ihnen gerne Auskunft über unseren Schulalltag.  
Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie an die

**Hebammenschule am Kantonsspital**  
Haus 33, 9007 St. Gallen

080990/003

Hebammenschule

am Kantonsspital St. Gallen

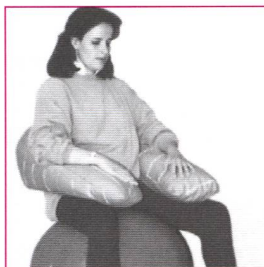
Kantonsspital, Haus 33  
9007 St. Gallen  
Telefon 071 494 25 22  
Fax 071 494 28 97



## CorpoMed® – Lebensqualität in Perfektion

Was fällt Ihnen bei Wohlbefinden, Entspannung und Qualität ein? Richtig, ein Markenprodukt! Das Original Corpo-Med® – Still- und Lagerungskissen (CE-Norm erfüllt!).

Wer kennt es nicht, das ewige Suchen nach einer besseren Lebensqualität. Das Corpo-Med®-Kissen hat sich durch seine effiziente Form und seine hervorragende Qualität über die Jahre hin zu einem Markenprodukt entwickelt, welches mittlerweile im Pflegebereich kaum mehr wegzudenken ist (inzwischen auch in verschiedenen Grössen und Preisklassen erhältlich)! Das ursprüngliche Ziel, schwangeren Frauen vor, während und nach der Schwangerschaft ein Stück der gewohnten



Lebensqualität zu bieten, konnte nur dank der einfühlsamen und wertvollen Mithilfe der Hebammen, Geburtsvorbereiterinnen und Stillberaterinnen erreicht werden. Ihnen, liebe Damen,

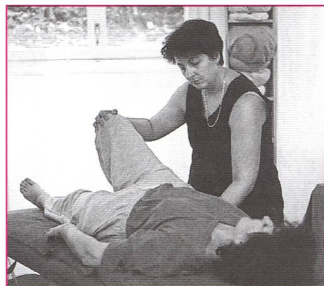
verdanken viele Mütter eine entspannte Schwangerschaft. Mehr noch! Auch die Babys kommen in den Genuss einer beruhigenden Stillzeit. Herzlichen Dank! Wir würden uns freuen, Sie an unserem Stand am Hebammenkongress 1998 in Baden begrüssen zu dürfen! Bringen Sie uns diesen Artikel mit, und wir werden Sie mit einem grosszügigen Stück Lebensqualität überraschen!

Berro AG

## PsychoDynamische Körper- und Atemtherapie LIKA

### Die für Hebammen praktisch anwendbare Körper- und Atemtherapie

Seit zehn Jahren bietet das Lehrinstitut LIKA die Ausbildung in PsychoDynamischer Körper- und Atemtherapie LIKA an. Sie ist zeitlich und inhaltlich berufsbegleitend konzipiert. Sie versteht sich als Qualifizierung und Ergänzung eines Grundberufes im medizinischen, psychosozialen, pädagogischen oder pflegerischen Bereich.



Die Ausbildung LIKA baut auf der Atem- und Bewegungslehre von Prof. Dr. med. V. Glaser auf und integriert verschiedene Ansätze aus der Körper-, Atem- und Psychotherapie. Sie ist eine wirkungsvolle Synthese zwischen den Erfahrungen der

Chinesischen Meridianlehre und dem westlichen Gesundheitsverständnis.

Der Lehrgang vermittelt umfassende Ausbildung in eutonisierender/lösungsorientierter sowie in kon-

flikt-/prozessorientierter Körper- und Atemtherapie als auch fachliche Kompetenz in verbaler und taktiler Kommunikation. Wir legen in der Ausbildung grossen Wert auf die Entwicklung der eigenen Persönlichkeit und Individualität. Diese Aus- und Weiterbildung stellt Ihnen als Hebamme Möglichkeiten zur Verfügung, um in den Geburtsvorbereitungskursen, während der Geburtsphase und in der Nachbetreuung atemwirksam, eutonisierend, ressourcenorientiert und persönlichkeitsstärkend zu wirken.

Die Atemmassage wird während der Schwangerschaft und innerhalb des Geburtsverlaufes zwischen den Wehen als sehr wohltuend und hilfreich empfunden. Nach der Geburt ist sie wirksam zur Eutonisierung, unter anderem auch des Beckenbodens, und hilft der Mutter, in eine ausgeglichene Stimmungslage zu kommen.

Unterlagen und Informationen: LIKA, Lehrinstitut für Körper- und Atemtherapie, Edith Gross, Lindhofstrasse 92, 5210 Windisch, Tel. 056 441 87 38, Fax 056 442 32 52.

Besuchen Sie uns an unserem Stand am Hebammen-Kongress vom 27. bis 28. Mai 1998 in Baden.

## Baby-Pflegelinie «Vichy pour Bébé»:

### Mehr Widerstandskraft für die Babyhaut

Babyhaut braucht besondere Pflege, denn sie hat in den ersten Monaten nach der Geburt zwar strukturelle, jedoch nicht sofort funktionelle Reife. Diese sehr wichtige Erkenntnis machten sich die Laboratoires Vichy, führende französische Marke mit langer Erfahrung in der Dermokosmetik, zunutze und lancierte im Februar 1996 die Babypflegelinie «Vichy pour Bébé». Dank Thermalwasser aus Vichy und essentiellen Fettsäuren helfen die Produkte nicht nur, bestehende Irritationen zu lindern, sondern beugen zusätzlich Reizungen vor. Babyhaut hat andere Bedürfnisse als die Haut Erwachsener: Einerseits muss sie von den ständigen äusseren Strapazen und Reizungen geschützt werden, die durch Urin und Stuhl in den Windeln, Reibung durch die Kleidung oder häufiges Waschen mit aggressiven Waschmitteln verursacht werden. Zusätzlich muss die Babyhaut in ihren Funktionen unterstützt werden, denn sie ist noch nicht voll funktionsfähig.

Die Babypflegelinie von den Laboratoires Vichy, die im Frühjahr 1996 lanciert wurde, lindert Hautirritationen und hilft gleichzeitig der Haut, ihre Widerstandskraft zu stärken.

#### Die Produktlinie

Die «Vichy pour Bébé»-Linie besticht durch ihre sympathische Optik in sanften Pastelltönen und durch die abgerundete Form ihrer Verpackungen, die an einen dicken, freundlichen Schneemann erinnern. Sie setzt sich aus folgenden fünf Produkten zusammen:

- Reinigungsmilch: im 200-ml-Behälter für Fr. 9.80 oder in der 500-ml-Dose für Fr. 14.80.
- Wasch- und Shampooel für Körper und Haare: 200 ml für Fr. 9.80, 500 ml für Fr. 14.80.

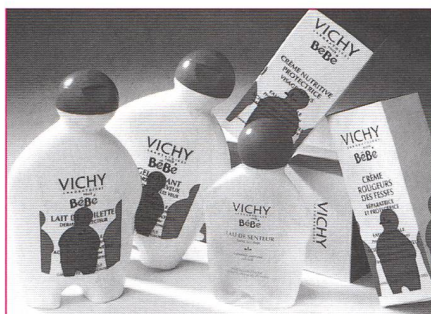
- Schutz- und Pflegecreme für Gesicht und Hände: 40-ml-Tube für Fr. 11.80
- Schutzcreme für den Po-Bereich: 50-ml-Tube für Fr. 6.90, 100-ml-Tube für Fr. 9.80.
- neu: Mildes Pflege-Shampoo für Mutter und Kind: 200 ml für Fr. 9.80.

#### Vierfache Sicherheitsgarantie

Um die maximale Sicherheit der Babyhaut zu garantieren, legen die Laboratoires Vichy grössten Wert auf die strikte Einhaltung der folgenden vier Sicherheitsprinzipien:

1. Sämtliche Produkte sind hypoallergen.
2. Sie wurden in zahlreichen rigorosen Tests auf ihre Verträglichkeit überprüft.
3. Es werden klare Prinzipien in der Formulierung der Inhaltsstoffe gesetzt.
4. Die Herstellung verläuft nach den strengen Richtlinien der pharmazeutischen Industrie, und ein auf der Verpackung aufgedrucktes Ablaufdatum sorgt für absolute Transparenz bei der Haltbarkeit.

Rückfragen bitte an: Hofman PR & Communications, Caroline Hofmann Hägeli, Tannenbachstrasse 13, 8942 Oberrieden, Tel. 01 722 22 10, Fax 01 722 22 09.



Der Lindberg ist ein nach privatwirtschaftlichen Grundsätzen geführtes Belegarztsipital.

Für unsere Gebärabteilung suchen wir eine

## erfahrene Hebamme (50–100%)

Wir erwarten:

- mindestens 2 Jahre klinische Praxis im Beruf
- selbständiges, eigenverantwortliches Handeln
- Bereitschaft, die Dienstzeit der gebärenden Patientin anzupassen (kein Hebammenwechsel während der Geburt)
- Teamfähigkeit gegenüber den Hebammen, Belegärzten und in Zusammenarbeit mit anderen Diensten.

Wir bieten:

- Möglichkeit zur selbständigen Tätigkeit im Rahmen eines geregelten Dienstplanes
- Mitgestaltung und eigene Leitung interner und externer Kurse
- ambulante Wochenbettpflege im Rahmen der Arbeitsaufteilung
- Das Einkommen der Beleghebammen richtet sich nach der Präsenz- und Pikettdienstentschädigung des Lindberg sowie den geltenden Tarifen.

Weitere Auskünfte erteilt Frau C. Wäckerlig, Vertreterin der Beleghebammen, Telefon 053 242 75 55 oder Dr. med. F. Widmer, Gynäkologe, Telefon 052 212 77 77. Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den Lindberg, z. Hd. Frau M. Hofer, Personalassistentin, Schickstrasse 11, 8400 Winterthur.

081262/004





## Bezirksspital Affoltern

Akutspital · Krankenhaus · Tagesheim

Wir sind ein Landspital mit einem Versorgungsauftrag für etwa 40 000 EinwohnerInnen im Bezirk Affoltern.

Wir suchen per 1. Juli 1998 oder nach Vereinbarung

## Leiterin 90–100%

Geburtshilfe/Wochenbett/Gynäkologie

Sie ist Mitglied des Pflegekaders.

### Wir wünschen uns

eine initiative und integrative Persönlichkeit mit

- Hebammen- und Pflegeausbildung
- Offenheit sowohl für die Schulmedizin als auch für Alternativmethoden
- Erfahrung und Ausbildung in der Führungsarbeit
- Interesse, etwas Neues mit einem motivierten Team aufzubauen
- Belastbarkeit, Durchhaltevermögen, Teamorientierung und Problemlösungsbewusstsein
- Übernahme von Hebammendiensten und Mitarbeit in der Pflege
- Interesse und Engagement für die Anliegen der Frau/Mutter und Familie, aber auch für die Belange des Gesamtbetriebes

### Wir bieten Ihnen

- eine vielseitige, entwicklungsfähige Arbeit mit sorgfältiger Einführung
- Mitgestaltung an der (auch für uns alle) neuen Stelle
- unsere Unterstützung auf allen Ebenen
- Mitarbeiterinnen, welche sich sehr auf Sie freuen
- ein Spital, das sich an den im Leitbild verankerten Werten orientiert
- Kantonale Anstellungsbedingungen und Leistungslohn

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung bis **Ende Mai 1998** wie folgt an uns zu richten:

Herr G. Tobler, Personalleiter,  
Bezirksspital Affoltern, Sonnenbergstr. 27,  
8910 Affoltern am Albis

Auskünfte erteilt Ihnen  
Frau Mechtild Willi Studer, Leiterin Pflegedienst, Telefon 01 · 763 22 08.



**KANTONSSPITAL  
BADEN**

Das Kantonsspital Baden (nur 20 Minuten von Zürich entfernt) ist ein zeitgemäss eingerichtetes und organisiertes Schwerpunktspital mit rund 400 Patientenbetten.

Wir, ein motiviertes Hebammen-team mit 1300 Geburten pro Jahr, suchen zum nächstmöglichen Termin eine

## leitende Hebamme

welche mit Freude und Engagement unsere Anliegen in der Geburtshilfe unterstützt und vertritt.

Wir berücksichtigen die individuellen Bedürfnisse der Frauen und Familien. Als Ergänzung zur Schulmedizin bieten wir Akupunktur, Homöopathie, Aromatherapie und Wassergeburten usw. an.

Wir wünschen uns eine berufserfahrene, innovative Persönlichkeit mit fachlicher und persönlicher Kompetenz und Kommunikationsfähigkeit.

Fühlen Sie sich angesprochen, dann sind Sie bei uns am richtigen Ort. Gerne empfangen wir Sie zu einem unverbindlichen Gespräch. Frau Sabine Sahli und Frau Rebekka Hansmann, Oberschwester der Frauenklinik (Telefon 056 484 21 11, intern 8 23 29), geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an Frau Mariuccia Leupi, Personalrekrutierung  
Pflegedienst, Kantonsspital  
Baden, 5404 Baden. 100810/041





# Vichy pour BéBé

Die Baby-Pflegelinie,  
die Rötungen beruhigt  
und der Haut hilft, ihre  
Abwehrkräfte aufzubauen.

Mit Thermalwasser aus Vichy zur  
Vorbeugung gegen Reizungen.

Mit essentiellen Fettsäuren  
zur Stärkung der Widerstandskraft  
der Baby-Haut. Vichy pour BéBé  
von Kinderärzten getestet.

Hypoallergen.

In der Apotheke.

Nur  
Fr. 9.80



Nur  
Fr. 11.80

**VICHY**  
LABORATOIRES

**WEIL GESUNDHEIT AUCH HAUTSACHE IST.**